

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		д т а.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים ונקבות.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		גלות א"י שנת ה'...	טובה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.						י ו י.	יהודי.			
57		Въ Прешницѣ на свѣдѣніи Кладбища.	16	10/12	Коростя	Девочка Мена голь Ради вѣсна вѣсна мѣсяца Мера Томисра.	57	באיה עיר מת ונקבר.	16.	10/12	י	טובה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	
58			16	90	Старости	Женщина Уфия жена Прешницкаго кладбища Герша Томисра.	58		16	90	י	טובה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביעי כן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		גיל בעת המות.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.						י. н. י.	יהודי.			
59		Св. Крещенный на еврейскомъ кладбищѣ	17	Ноябрь	65	Сухоти		קרישען קהילה / אזור אל 6 מ	17		65	מאכוחין	היא לא היתה נשואה, או מלאה.	
	85	"	17		2/3	Малышъ Тойна-Миха сынъ мъщанина. Соренъ Лейбъ-Мольфъ Эрверъ.	85	" 2	17		2/3	נולדו המותו	היא לא היתה נשואה, או מלאה.	

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
60		Въ Кременскомъ на еврейскомъ кладбищѣ	19.		10/12	Восп. и скарлат.	Давида Шифр гои Киевскаго полка Капитанъ - Софра Шуцера -
61			22.		44	Восп. и скарлат.	Меланиа Тарас- Телна Дипольскаго полка Раскелъ Шам...

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימים ונights.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמו, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה.
		יהודי.	יוני.			
3	באיה עיר מת ונקבר.	14	אבואר	72	קין	הזקנה חיה אח הייתה וולאד הייתה מכאן
3	קתא	16		41	ובקר היתה	הייתה כהן אח מכאן

4

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
60		Въ Кузнецкомъ на еврейскомъ кладбищѣ	19.	10/12	Носн. легкая	Льбовна Шиферъ дочь Киселева Якова иль Ханна-Бера Шнебергъ.	
61			22.	4/4	Восточная	Мелница Лавра жена Липовская Анна Рискевъ Шанс	

מספר.	באווה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימים.	ממה מתו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מלאה
		י. נ. י.	יהודי.			
3	באווה עיר מת ונקבר.	14	אבואר	72	קין	האשה חיה שם השמה ה' ו' א' ו' ה' ו' א' ו' מ' ו' א' ו'
3	הנה	16		41	ב' ו' א' ו'	ה' ו' א' ו' ה' ו' א' ו' ה' ו' א' ו'

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Ривара				
4		Въ Крещенъ на Еврейскомъ кладбищѣ.	17	17	3	Конвулсін	Молодичко Израиль-Давидъ сынъ Питиловскаго швца Ваня Тершонъ Иудей
4		"	24	5	5	тоже	Ровога I Чаръ Вишнезовъ Ружа Жозъ Крещенскаго швца Ваня-Павла Тершковица

מספר.	באווה עיר מת ונקבר. זכרים, נקבות.	חודש ויום המיתה.		ימים, שעות, דקות.	ממה מתו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		י. ו. י.	יהודי.			
4	באווה עיר מת ונקבר.	17	יאנואר	3	מא אנואר	ה'ת"ר וישק-ב"ר חיים-דניאל פריד והע'א'א'א'א'א'
4	"	24	"	5	"	ה'ת"ר ה'ת"ר חיים-דניאל פריד

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
5.		С. Кременецко на Св. Еврейской кладбищѣ	26	Инварь	75	Старости	Ирина Марьямъ-Тиса жена Кременецкого ищущаго Манусъ-Ильина Клонска - на Еврейской кладбищѣ

1897г. Февраль 1-го. Книжечка вписана вписана, книга сего свидѣтельства введена и веденіи  
своей оказалась во всемъ краѣ вполнѣ: в ней не исправлены крѣпкіе. Во время  
этого мѣсяца было записано умершихъ помянутого года 24, женскаго пола  
книжка 15, всѣхъ же умершихъ обоихъ половъ - февраля 17. Основана

Кременецкий Павелъ Павловичъ

Людмила Павловна  
Орловна

Староста и М. М. М. М. М.  
Казнарейъ Николай Павловичъ

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		גיל שנת המות.	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			
5.	בגודל-גודל וכו' ת.	26	אנוש	75	מקל	היא ארוץ אית מת המאה ה' גאנץ - גאנץ גאנץ קראסער קראסער קראסער

בשנת 1897 באשר ליהודים  
אשר הנה בקראת היסוד  
הנה לא באשר בושמדות  
לא אשר העם את זכרם  
4 נקבות 5 (בבואת  
גון 9  
הכך בשנת  
באשר ומה ומה  
באשר ומה ומה



Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
	7	Въ Кремницѣ на Свѣтскихъ кладбищахъ.	18	Револьв	60.	Восп. мѣжды	Кремницк <sup>і</sup> штетанинъ Лазаръ Миселъ Супоръ - Шкобъ Текманъ
	6.		19.		1/6	Конвульсія	Др. Вокка Супоръ - Шкобъ изъ бизнессовъ догъ Витсгофъ Шкобъ Шкобъ Лазаръ Термонъ Гудена

23

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימים ונא. נא. נא.	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בחולה או בשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			
4	בקרית יואל	18	רמז	60	באקת היראה	היינו ב בשכר - בן בן בן בן
6	בב	19.		1/6	מאנואסיה	היורה והתאווה אסם - גלכה ב יונים לבן בן בן



Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
	8	Въ Крещенцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ.	22	Февраль	76.	Занесѣнъ	Крещенскій Сидманъ Иванъ Морозовъ Поландеръ.
	9		22				Маргарита Бергманъ Отъ отца Германъ Родичевъ и Старикъ стикъ и матери Майна Босидовичъ Боскесъ

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימים ונאום	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה דותה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			
8.	קראצין בבית עלזולתו	22	פברואר	76	זאנעסען	קראצין 5 אויגן ע 1876 גאנצער מאנען
9	הה	22				הויב דעם בילד היא הויב האקטוע מאמאסעקע והיא מכה ע' יוסף האקטוע

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребеньъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
7		Въ Кременчугѣ и Еврейскомъ кладбищѣ	23	Реврала	24	Заготки	Ненцинд Гития Жина Олександровича Ружа Раксманд.
10			23			Малынь /детъ и мѣсяцъ/ отъ отъ	Роземиа Динштейн Киевскаго мѣщанск и члѣтеръ Шендман Кийскръ.

מספר.	כאזיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מספר שנת הולדת.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה דתה, בחולה, או נשואה, או מלאה
		יהודי.	י י נ י.			
7	בית המדרש ברחוב אלמנה	יהודי.	23	24.	מאסה	נעמה גטלי משה 5 יום ברחוב אלמנה - רחוב אלמנה
10	בית	יהודי.	23			רחוב אלמנה מאסה רחוב אלמנה רחוב אלמנה רחוב אלמנה רחוב אלמנה

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
8.		Въ Кременуцкѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	24.	Реврала	80	Водянка	Мелницкая Петръ Иванъ Кременецкого ильчанинъ Абрамъ Терши Фринштейнд.
11			27		110	Садомка	Майорикъ Мордко, Симъ Дубенского ильчанинъ Каимендъ Пелзерд

חלק רביע מן מתים.

מספר.	מאיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המות.		טובה או רעה.	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמו, ומה היתה בתולתו או נשואה, או מלאה
		יהודי.	כריסטיאני.			
8	בית המדרש	24.	רע	80	מאזאנק.	מלצא מלצא מלצא מלצא מלצא
11	בית המדרש	27.	רע	110	מאזאנק (מאזאנק).	מלצא מלצא מלצא מלצא מלצא

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женка.	Мужка.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1897г. Марта 1. дня. Книжко записи въ этой книжкѣ свидѣтельствъ и введе-  
ній оной-оключилась во всемъ правильности: въ ней не имѣетъ ни одной погрѣ-  
шности. По статистическимъ свѣдѣніямъ умершихъ мужского пола семь 772, жен-  
ского пола - три 32, всего же умершихъ этого года - десять  
человекъ 804.

Кременецкій Раввинъ Тобѣя

Писанъ Духовникомъ  
Справникомъ  
Писаремъ  
и Штаатшриблеръ  
Казначей. А. Гайманъ

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאיה עיר מת ונקבר.	תורש ויום המיתה.		ממה מתו. מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת. מה שמו ומעמדו אי מה שמת. ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.		

קטנת חסני דאשן וירחאש אגסרים  
אנא רחא קרא אה היסר הורה  
ואז גראע קו (קרא אה בל)  
(קורו הן גא זכור אקנה  
(נקבות אה (קרא אה מא צונ  
בל זערה  
הייק דוקאנאן  
אראו ונגע סטופטק סוסאן  
(נאען) שריה 1897

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים, נקבות.	חודש ויום המיתה.		מטא. שנת המיתה.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה בתולה או נשואה, או מלאה.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.					יוני.	יהודי.			
2		Въ Крещенъ на Еврейскомъ кладбищѣ	1	Мартъ	13/4	Поневисии	Рубинъ Богданъ-Гуля го 16 Сибирскій сукко иллуанъ Машка-Сера Штерманъ	9		1	13/4	מאמא אסא-י.	הילדה דוליא-רחל ה שה-ה 2-16 מאמא
12			6		40	Воскр. незнана	Крещенскій иллуанъ Машка-Дорманъ Барманъ	12		6	40	נלקת הייתה	ה ה אברהם מאי/ה ה מאמא

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
10		Село Крещинцы на Еврейскомъ кладбищѣ.	12	Мартъ	40	Рака	Елена Рубина сына Шенстоваго шланца Ширша Мардера Село Еврейско Ломанъ
11			14				Фрида Штернбергъ отъ отъ Крещинцы шланца Луна Соисеръ и матери Шрайна Родманъ Шри Родмановъ

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	זכרים. נקב.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימים. ימים.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			יהודי.	י. נ. י.			
				12.	40	ייק	הנה רמה פ' חיי אית ה' שנים גרבר גמסא אולקו דקות הקמ דפה
				14			נורה ונה והא חמא ס' ק' ק' ק' ק' ונהא סריט ק' אכר ה' פ חמא גמא חמא

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים נקבות	חודש ויום המיתה.		ימים ואם נוסט	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמרו או מה שמה, זמה היתה, בתולה או נשואה או מלאה
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.					י. נ.	יהודי.			
12		Въ Крещенскъ на Еврейскомъ кладбищѣ	18.	Скорта	63	Катаралъ	Францъ		18	63	אקט-הקובה	היגלה קרוב אשה 5 שנים-18 אשה אזרחי אויגנים	
13			18		55	Засорѣ	Крещенскiй инцианъ Андрей Шиниловъ Бариса	13	18	55	אם-חסה	5 ילקט ב-18-18 קרוב - פאק	

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים.	חודש ויום המיתה.		ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.					י. ו. י.	יהודי.		
13		Въ Крещену на Еврейскомъ кладбищу	22	Мартъ	1/2	Психическая	Женска Роза-Сура Фогт Саксенбургская исландка Моника-Бера Стеренд.-		22	1/2	מאקת היארה	הילבה חיה לרה ס גלה - גדר סטרנד מאקסיון
14		"	23	1 1/2	1 1/2	Сальмонд	Женска Редд Фогт Сверденбургская исландка Моника Бертинер		23	1 1/2	גלסט	הילבה ס גלה באטלה מאקסיון



Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרונות.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מטת האבן.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היה בתולה או נשואה, או מלאה
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.						י. ו. י.	יהודי.			
			Мартъ											
	14	Въ Крещену на Сергійскомъ кладбищу	23		82	Старости	Крещенецъ Сидоръ Моисеевъ Росрицкий Родъ догадывается	14	בית גומא ללא חן	23		82	חל	היום אביר ע נח קבר בית הולד קרני
15			23		76	מונה	Свенцица Титя-Рудя Жена Крещенецъ итд Лидия Миловит	"	חנה	23		76	חנה	חנה חנה חנה חנה

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		л д т з.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימים למנוחה	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מות, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.						י ו ד י	יהודי.			
	15	Въ Крещену на Еврейскій кладбищу	24	Мартъ	2	Конвульсии	Маша Серъ сынъ Дановскаго ильманъ Мужка Поштинъ	15	בארבעה ימים בבית הולדת	24	2	מאונקס	היה בן 27 ב קאמ בית	
	16		25		55	Гаротти гориз	Крещену Кош сынъ Сржис Сржиови Данусъ Иеврейскій воякъ	16	בארבעה ימים בבית הולדת	25	55	מאונקס	היה בן 55 בארבעה ימים בבית הולדת בארבעה ימים בבית הולדת	

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מקום קבורה.	חודש ויום המיתה.		טעם המות.	ממה מותי. מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמו, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מלאה.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.					יוני.	יהודי.			
	17	Въ Крещенцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ.	28	Мартъ	28	Конвулси	Сынъ Крещенскаго мѣщанина Лазаря Турфанкеи	17	28	28	3/3	מאונקאסין	היה שמו אביו אמר משה יוסף אשתו אשתו
	16		29		29	Ангина.	Сынъ Крещенскаго мѣщанина Давида Прилуцкаго		29	29	5/5	היה	היה שמו אביו אמר משה יוסף אשתו אשתו

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
17.		Волынецъ на Еврейскомъ кладбищѣ.	31.	Мартъ	50.	Паломникъ	Женщина Гити дочь Рувачекан Аарона Шварцъ

1897 года, апрель 1. дня. Книга писавшаяся книжкою еврейскими по вѣкамъ  
денъ онабъ оказалась во всемъ исправна: в ней не оцѣ-  
сены ни пѣд; в ней не оцѣсены ни пѣд; в ней не оцѣсены ни пѣд;  
мѣсяцъ Авг., мѣсяцаго твоего дѣлаетъ Авг. вентъ умеръ  
и все пока наипагиза Авг.

Красноу. хин Раввинъ Рубинъ  
Книжъ Духовная (Служба. м. Шааринъ)  
Правленія (Канцарей. Абрама Гамилъ)

חלק רביעי מן מתים.

מספר זכרים.	מספר נקבות.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		גיל המות.	ממה מתו. מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה בתולה או נשואה, או מלאה.
			יהודי.	י. נ. י.			
		קזנעוו	31.	מרץ	50	גשמה	היא גיל אם בנות אביה אברהם אברהם

בשנת תשע' ז'תתק"ל  
אשה רבית קוראית רשפר רשפר  
קראת קראת מן פנקסות כל אורח  
היום מה שכתוב ב ונקבות  
9 וכלם מה דת 15  
היה גשמה  
היה גשמה  
היה גשמה